

## السيرة الذاتية

الاسم: إبراهيم السيد يوسف الخصري

العنوان:

رقم التليفون: 01224065184

البريد الإلكتروني: elkhodary.ibrahim@yahoo.com

### المؤهلات العلمية:

• كلية الآداب — جامعة القاهرة ١٩٦٥

قسم اللغة الإنجليزية

• المعهد الدبلوماسي لوزارة الخارجية ١٩٧٠

### الخبرات:

- مترجم / مراجع ثم كبير مراجعين لدى الأمم المتحدة (الفاو، اليونيب، الإيكاو، اليونون) طوال ٢٥ عاماً .
- رئيس قسم الترجمة العربية لدى اليونون (مكتب الأمم المتحدة في نيروبي) من ١٩٩٤ حتى التقاعد في ٢٠٠٥م.
- المدير التنفيذي لمكتب الخصري للترجمة المعتمدة، القاهرة ٢٠٠٥م.

### المؤلفات:

- (١) مدخل إلى احتراف الترجمة (٢٠١٠) (الطبعة الثانية ٢٠١٦ — الطبعة الثالثة ٢٠٢٠ — الطبعة الرابعة ٢٠٢٣) توزيع (الأهرام — دار الكتاب الحديث — مكتبة الأنجلو المصرية)
- (٢) مدخل إلى احتراف الترجمة الدولية (٢٠١١) (الطبعة الثانية ٢٠١٦ — الطبعة الثالثة ٢٠٢٠ — الطبعة الرابعة ٢٠٢٣) توزيع (الأهرام — دار الكتاب الحديث — مكتبة الأنجلو المصرية)
- (٣) الترجمة التطبيقية (٢٠١٤) (الطبعة الثانية ٢٠١٦ — الطبعة الثالثة ٢٠٢٠ — الطبعة الرابعة ٢٠٢٣) توزيع (الأهرام — دار الكتاب الحديث — مكتبة الأنجلو المصرية)

- ٤) ترجمة العلوم والتكنولوجيا (الجزء الأول ٢٠١٥) نماذج تطبيقية وإرشادات عملية  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ٥) القاموس الموسوعي لعلوم البيئة (٢٠١٦) توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ٦) ترجمة العلوم والتكنولوجيا (الجزء الثاني ٢٠١٦) نماذج تطبيقية وإرشادات عملية  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ٧) ترجمة النصوص السياسية (٢٠١٦) (الطبعة الثانية ٢٠١٨ - الطبعة الثالثة ٢٠٢٠ - الطبعة الرابعة ٢٠٢٣)  
توزيع (مكتبة الأنجلو المصرية)
- ٨) أساسيات الترجمة القانونية ٢٠١٧ (الطبعة الثانية ٢٠١٨ - الطبعة الثالثة ٢٠٢٠ - الطبعة الرابعة ٢٠٢٣)  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ٩) القاموس الموسوعي المصور للأسماء توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ١٠) القاموس العصري للمصطلحات الدبلوماسية والسياسية  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية)
- ١١) أساسيات الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (٢٠١٩)  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية - دار المعارف)
- ١٢) مدخل إلى التعريف بالخصائص والتمايز بين الإنجليزية البريطانية والإنجليزية الأمريكية (٢٠٢٠)  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية - دار المعارف)
- ١٣) روائع الحكايات التاريخية والقصص العالمي (٢٠٢٠) توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية - دار المعارف)
- ١٤) تساؤلات افتراضية وإجابات علمية.. ماذا لو ؟.....? What If .....  
توزيع (دار الكتاب الحديث - مكتبة الأنجلو المصرية - دار المعارف)
- ١٥) ديوان شعر: (*Reflections on life, love and politics: A poetic approach*)  
خواطر وتأملات حرة في الحياة والحب والسياسة: نهج شعري طليق (باللغة الإنجليزية)